



МЕЖДУНАРОДНАЯ  
КОНВЕНЦИЯ  
О ЛИКВИДАЦИИ  
ВСЕХ ФОРМ  
РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ

Distr.  
GENERAL

CERD/C/SR.1910  
23 June 2009

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО ЛИКВИДАЦИИ РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ

Семьдесят четвертая сессия

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 1910-м ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся во Дворце Вильсона в Женеве  
в четверг, 19 февраля 2009 года, в 15 час. 00 мин.

Председатель: г-жа ДАХ

СОДЕРЖАНИЕ

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ЗАМЕЧАНИЙ И ИНФОРМАЦИИ,  
ПРЕДСТАВЛЯЕМЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ  
СО СТАТЬЕЙ 9 КОНВЕНЦИИ (*продолжение*)

Пятнадцатый - двадцатый периодические доклады Пакистана

---

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки должны направляться в течение одной недели с момента выпуска настоящего документа в Группу редакционного контроля, комната E.4108, Дворец Наций, Женева.

Любые поправки к отчетам об открытых заседаниях Комитета на данной сессии будут сведены в единое исправление, которое будет издано вскоре после окончания сессии.

*Заседание открывается в 15 час. 05 мин.*

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ЗАМЕЧАНИЙ И ИНФОРМАЦИИ,  
ПРЕДСТАВЛЯЕМЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО  
СТАТЬЕЙ 9 КОНВЕНЦИИ *(продолжение)*

Пятнадцатый - двадцатый периодические доклады Пакистана

1. По приглашению Председателя члены делегации Пакистана занимают места за столом Комитета.

2. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ приветствует делегацию Пакистана и воздает должное г-ну Шахи, бывшему члену Комитета от Пакистана, который длительное время работал в Комитете и, среди прочего, сыграл ведущую роль в подготовке показателей, касающихся геноцида. Это стало поворотным пунктом в работе Комитета и его отношениях с остальными органами системы Организации Объединенных Наций.

3. Г-н АКРАМ (Пакистан) говорит, что нынешний доклад был подготовлен при участии как правительства, так и гражданского общества. За время, прошедшее после представления предыдущего доклада, его стране приходилось решать многочисленные политические и экономические задачи, а также проблемы в области безопасности. Сейчас страна сталкивается с такими вызовами, как терроризм, глобальный финансовый кризис и переход от практически военного правления к демократическому. В то же время в Пакистане активно действует парламент, существует независимая судебная власть и абсолютно свободные средства массовой информации. Улучшается состояние экономики, и Пакистан сотрудничает с международным сообществом в деле борьбы с терроризмом и экстремизмом. Кроме того, его правительство принимает меры по улучшению положения женщин, поощрению прав человека и реформы полицейской службы, тюремной и судебной систем.

4. Пакистан ратифицировал Международную конвенцию о ликвидации всех форм расовой дискриминации в 1966 году и является государством-участником нескольких других документов по правам человека. Он подписал Международный пакт о гражданских и политических правах и Конвенцию против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания в 2008 году.

5. Историческая роль Пакистана как страны, в которой сходились торговые пути, привела к созданию весьма многообразного общества, в котором нет места различиям по признаку расы. В соответствии с принципами ислама, который исповедуют 97 процентов пакистанцев, все люди имеют право на равное обращение без каких-либо различий,

независимо от принадлежности к какой-либо касте, вероисповедания, происхождения, расы или цвета кожи. Кроме того, Конституция требует, чтобы государство боролось с пережитками прошлого и религиозными предрассудками и гарантировало равные права и равенство перед законом для всех граждан, включая меньшинства. Конституция предписывает государству принимать меры для развития районов, находящихся в неблагоприятном положении, а также гарантировать право культурных или этнических групп на сохранение своего языка путем создания в этих целях соответствующих учреждений. Религиозные меньшинства руководствуются своими собственными законами в вопросах, касающихся наследования, семейных отношений и благотворительных учреждений.

6. Хотя меньшинства составляют всего 3 процента населения, для них в Национальной ассамблее и Сенате отведено 5 процентов мест. С 2002 года в Национальной ассамблее и в ассамблеях провинций действует система совместного электората. Меньшинства имеют право выдвигать кандидатов в ходе всеобщих выборов, и за ними закреплено десять мест в Национальной ассамблее и 23 места в ассамблеях провинций. Его правительство намерено увеличить представленность меньшинств в этих органах; оно провозгласило 11 августа «Днем меньшинств» и объявило также, что религиозные празднования меньшинств будут проводиться официально. На местном уровне («тэхсил») и на уровне районов («зилла») женщинам отводится не менее 33 процентов мест, 5 процентов закреплены за меньшинствами и 5 процентов – за крестьянами и рабочими.

7. В дополнение к конституционным гарантиям раздел 153 (А) Уголовного кодекса предусматривает привлечение к ответственности за разжигание вражды между группами населения по признаку расы, религии, языка, кастовой или общинной принадлежности или иным признакам, а раздел 505 (2) предусматривает уголовную ответственность за публикацию любых материалов, которые могли бы приводить к разжиганию конфликтов между группами населения. В Пакистане регулярно обсуждаются проблемы меньшинств. Любой гражданин может обратиться в суд за защитой, если он считает, что его права были нарушены. Тем, кто не в состоянии оплатить судебные издержки, оказывается юридическая помощь, а активисты из числа правозащитников, многие из которых являются адвокатами, также предоставляют пострадавшим свои услуги бесплатно.

8. От неудовлетворительных условий содержания под стражей страдают не только меньшинства; низкий уровень этих условий в целом обусловлен нехваткой ресурсов. Министерство по правам человека принимает меры для улучшения этих условий, а его правительство поручило Министерству законодательства и юстиции и Министерству внутренних дел провести реформу пенитенциарной системы. В мае 2008 года был создан комитет, который вынесет соответствующие рекомендации. В рамках намеченных реформ

будут улучшены условия содержания в районных тюрьмах и увеличено число работающих в них сотрудников.

9. Национальная комиссия по вопросам благосостояния и развития ребенка подготовила учебные пособия для сотрудников судов, полиции и пенитенциарных учреждений по вопросам обращения с несовершеннолетними; они отражают положения Конвенции о правах ребенка, а также нормы внутреннего законодательства. Защитой прав меньшинств занимаются самые различные учреждения: Отдел по делам меньшинств, Национальная комиссия по вопросам меньшинств, Федеральный факультативный совет по делам меньшинств и районные комитеты по делам меньшинств. На Федерального омбудсмана возложена задача рассмотрения вопросов, связанных с административными нарушениями и коррупцией со стороны государственных служащих. В ноябре 2008 года ответственность за вопросы защиты прав человека была передана от Министерства законодательства и юстиции вновь созданному Министерству по правам человека. Это министерство и Министерство по делам меньшинств, созданное в 2004 году, являются основными учреждениями в области защиты и поощрения прав меньшинств.

10. Национальная комиссия по вопросам меньшинств, возглавляемая Министром по делам меньшинств, включает представителей всех меньшинств и занимается такими вопросами, как защита меньшинств, культура, финансовая помощь общинам, пострадавшим от стихийных бедствий, специальные фонды в поддержку меньшинств и защита общинной собственности представителей меньшинств. Благодаря вынесенным этой Комиссией рекомендациям, меньшинства имеют возможность принять участие в голосовании в рамках системы совместного электората, созданы районные комитеты по вопросам межконфессионального согласия, провинциальные власти расследуют случаи нападений на церкви, было проведено 10 религиозных праздников меньшинств и практикуется квотирование мест на федеральной гражданской службе, где за меньшинствами закреплено 5 процентов всех должностей.

11. Через Специальный фонд по улучшению положения меньшинств субсидируются небольшие проекты в области развития, предусматривающие главным образом приобретение или поддержание в порядке мест захоронения, сохранение мест религиозного культа и предоставление основных услуг меньшинствам; этот Фонд также оказывает финансовую помощь отдельным представителям меньшинств. В текущем году 1360 учащихся из числа меньшинств получили стипендии. Правительство намерено удвоить объем средств, выделяемых на нужды Фонда. В Национальное собрание был внесен законопроект, предусматривающий создание национальной комиссии по правам человека, которая бы отвечала критериям, изложенным в Парижских принципах. Предполагается, что эта комиссия будет создана к июлю 2009 года.

12. В 2002 году был принят новый Указ о полиции. Он содержит положения о защите прав уязвимых лиц и кодекс поведения сотрудников правоохранительных органов. Его цель заключается в деполитизации органов полиции и превращении их в государственную службу, действующую в интересах населения. Кроме того, в учебные программы училищ и колледжей по подготовке полицейских и Национальной полицейской академии была включена всеобъемлющая программа по правам человека и изучению гендерной проблематики.

13. Его правительство придает большое значение образованию в области прав человека. Для изменения социально-культурных установок, которые отрицательным образом сказываются на правах человека, проводится реформа школьной программы с учетом международных стандартов в области прав человека по согласованию с Министерством законодательства и юстиции и Министерством по правам человека и при поддержке правительств Норвегии и Канады. В сотрудничестве с правительствами Норвегии и Швейцарии был реализован проект под названием «Массовое распространение знаний о правах человека через образование» в целях включения вопросов о правах детей в учебные программы и в программы подготовки преподавателей. Министерство образования разработало национальную политику в области образования на 2009 год, которая, помимо прочих реформ, предусматривает предоставление меньшинствам возможности получать религиозное образование в учебных заведениях.

14. Расширяется программа обучения в медресе, или религиозных школах, которые играют важную роль в образовании бедных групп населения, с тем чтобы привить учащимся навыки, необходимые для поиска работы и начала своего дела. Его правительство консультируется с богословами в целях достижения постепенного изменения культурных воззрений. Оно поощряет рост числа школ под эгидой церкви и религиозных фондов, а также уделяет целенаправленное внимание профессионально-технической подготовке для малоимущих лиц.

15. Попечительский совет по собственности эвакуированных лиц, который включает представителей меньшинств и является автономным органом Министерства по делам меньшинств, отвечает за содержание религиозных святынь и обеспечение необходимых условий для паломников. Участие представителей многочисленных религиозных и этнических групп в мусульманских празднествах суфиев является явным признаком растущей религиозной терпимости. Министерство по делам меньшинств оказывает финансовую помощь нуждающимся представителям меньшинств, с тем чтобы помочь им в организации проведения своих религиозных празднований. Президент и Премьер-министр проводят дни «открытых дверей» в связи с религиозными празднествами

меньшинств, и его правительство объявило о примерно 20 национальных праздничных днях в связи с проведением религиозных празднеств меньшинств.

16. В Пакистане существует активный сектор средств массовой информации, охватывающий 96 теле- и 94 радиостанций и примерно 1500 газет и периодических изданий, выходящих на десятках языков. В них часто обсуждаются вопросы прав человека, включая права меньшинств, и спорные социально-культурные проблемы. Религиозные празднества меньшинств широко освещаются всеми средствами массовой информации.

17. Касаясь Территории племен федерального управления (ТПФУ), он напоминает о сохранившемся со времен британского колониального господства правиле, в соответствии с которым племенам пуштунов предоставляется автономия при определенных условиях, в том числе, сохранение их обычаев и традиций, что уравнивается необходимостью поддержания публичного порядка. В соответствии с этой системой, известной под названием Постановление о борьбе с преступностью в приграничных районах, или системой «джирга», все вопросы решаются советом старейшин на основе демократии и равноправия. Правительство придает первостепенное значение реформам на территории племен и признает необходимость обеспечения того, чтобы население этих районов могло пользоваться не только Постановлением о борьбе с преступностью в приграничных районах, но и существующей во всей стране судебной системой. Однако сохраняется неопределенность относительно возможности замены этого Постановления, и пока еще не достигнута договоренность относительно характера новой системы, которую должны будут принять все племена. По мнению некоторых, подобные изменения необходимо осуществлять лишь после преодоления кризиса на территории племен, вызванного мерами по борьбе с терроризмом.

18. Премьер-министр сформировал комитет министров, возглавляемый Министром по законодательным вопросам и делам Парламента, в целях пересмотра Постановления о борьбе с преступностью в приграничных районах. Ожидается, что политика социально-экономического развития, известная под названием «План развития ТПФУ», и продолжающийся конструктивный диалог с племенами дадут позитивные результаты. В 1997 году взрослому населению впервые было предоставлено право голосовать в ТПФУ. Общее количество зарегистрированных избирателей на выборах 1997 года составило 1,6 миллиона человека, включая 400 000 женщин. ТПФУ представлен в национальном Парламенте и имеет 12 мест в Национальной ассамблее и 8 – в Сенате.

19. Правительство наладило с местными руководителями племен белуджей и населением Белуджистана эффективный диалог, предусматривающий урегулирование их

обоснованных претензий. Федеральное правительство и правительство провинции Белуджистан предприняли позитивные шаги по решению социально-экономических проблем этого района. В августе 2008 года федеральное правительство создало специальный комитет для оценки положения в Белуджистане, который вынес рекомендации относительно полюбовного урегулирования проблем, включая предложение о конституционных поправках и рассмотрение вопроса распределения ресурсов между четырьмя провинциями. Были выпущены на свободу некоторые руководители белуджей, а их дела были закрыты. Проводится также работа по улучшению социально-экономического положения населения Белуджистана; федеральное правительство списало часть задолженности Белуджистана, а правительство этой провинции уделяет первоочередное внимание развитию системы водных ресурсов путем строительства новых платин и водохранилищ в целях укрепления продовольственной безопасности этого региона после нескольких лет засухи. Осуществляются также крупные проекты в области развития инфраструктуры в целях обеспечения занятости и активизации экономической деятельности и роста доходов.

20. Пакистанская народная партия разработала четкую концепцию государства всеобщего благосостояния для Пакистана, в соответствии с которой рыночные силы уравновешивались бы системой социальных гарантий для неимущих и уязвимых групп населения. Несмотря на резкий рост цен на нефть и сырьевые товары, борьба с нищетой остается одной из приоритетных задач его правительства, о чем свидетельствуют его программы поддержки уровня доходов и борьбы с нищетой. Крупные инвестиции были направлены также в сферу здравоохранения и образования, и максимальная поддержка оказывается группам меньшинств.

21. С восстановлением полной демократии в Пакистане правительство сосредоточилось на гарантии уважении всех аспектов Конституции и соблюдении законности. Несмотря на целенаправленные усилия по защите всех меньшинств и обеспечению их прав, в этой области действительно можно сделать еще многое. Правительство готово предпринять дополнительные усилия в этом направлении, однако сталкивается с проблемами, обусловленными ограниченностью его возможностей.

22. Г-н ПИТЕР, Докладчик по стране, рассказывает об исторических условиях создания в 1947 году государства Пакистан, которое состояло из Западного Пакистана и Восточного Пакистана до отделения в 1971 году Восточного Пакистана, образовавшего государство Бангладеш. Столь серьезные изменения в территориальном составе обусловили особую остроту проблемы иностранцев и беженцев, и в этой связи он интересуется сохранилась ли до настоящего времени упрощенная процедура предоставления гражданства Индии для бихарцев, установленная в 1978 году. После

принятия в 1973 году Конституции Пакистана сохранялась значительная нестабильность, и ее действие неоднократно приостанавливалось; это не могло не сказаться на основополагающих конституционных принципах, в том числе независимости судебной власти, разделения властей и верховенства права.

23. Он выражает озабоченность в связи с поздним представлением письменных ответов на список вопросов (документ без условного обозначения, распространенный в зале заседаний) и неполным характером ответов. В частности, не была представлена информация об этническом составе населения и социально-экономическом статусе представителей различных этнических групп; количестве иммигрантов, просителей убежища и беженцев; положении этнических и языковых групп, в том числе общин коренного населения; всеобъемлющем национальном антидискриминационном законодательстве и осуществлении статьи 33 Конституции. В этой связи он просит представить полные и конкретные ответы на вопросы 1- 6 и 11, 17 и 20 из списка вопросов.

24. Вызывает озабоченность тот факт, что Пакистан является участником весьма небольшого числа международных договоров в области прав человека, и это неизбежно вызывает сомнения относительно его приверженности делу соблюдения и гарантии прав человека на его территории. Он просит представить твердые заверения в том, что Пакистан действительно намерен создать свою национальную комиссию по правам человека в июле 2009 года, как указано в его письменных ответах, а также представить более полную информацию в ответ на вопрос 14 из списка вопросов о том, намерено ли государство-участник присоединиться к Конвенции Организации Объединенных Наций о статусе беженцев 1951 года и Протоколу к ней. Он также просит государство-участник прокомментировать соглашение, заключенное недавно между правительством Пакистана и движением «Талибан» в Свате, Северо-Западная пограничная провинция, которое допускает применение норм шариата.

25. Напоминая об общей рекомендации XXIX Комитета, касающейся дискриминации по признаку родового происхождения, он спрашивает, что намерено предпринять государство-участник для решения проблемы дискриминации по признаку принадлежности к той или иной касте, особенно применительно к нижним кастам хинду, или далитам, в том числе в области доступа к земле, принудительного труда и неграмотности. Хотелось бы также получить информацию о точном количестве далитов. Он также хотел бы узнать, что собирается сделать государство-участник для решения проблем, связанных с дискриминацией женщин, с учетом полученных сообщений о бытовом насилии, принудительных браках и убийствах на почве оскорбленной чести.

26. Кроме того, поступали сообщения о маргинализации некоторых групп населения, включая народности сараики и белуджи. Первой из этих двух групп было отказано в своей собственной провинции и автономных правах, и она не представлена ни на провинциальном, ни на национальном уровнях. Второй из этих групп была теоретически предоставлена автономия, но эти полномочия на практике реализованы не были. Он хотел бы получить информацию по вопросу о том, что делается для улучшения представленности групп меньшинств, в том числе в области контроля за своими собственными природными ресурсами.

27. Он выражает озабоченность в связи с тем, что население Территории племен федерального управления и Территории племен провинциального управления, а именно пуштуны, страдают от дискриминации во всех сферах экономической и политической жизни. С учетом статей 2, 5 и 6 Конвенции он хотел бы получить комментарии государства-участника относительно причин, по которым на пуштунов не распространяются конституционные гарантии. Не уделяется должного внимания и вопросам социально-экономического развития, о чем свидетельствует крайне низкий показатель грамотности среди женщин, составляющий 3 процента. Женщины страдают от двойной дискриминации. Ему было бы интересно услышать о тех мерах, которые предпринимаются государством-участником для решения этих проблем.

28. Он отмечает стремление нового Президента и Премьер-министра Пакистана к налаживанию взаимодействия с международным сообществом и рассчитывает на конструктивный и плодотворный диалог с государством-участником.

29. Г-н АВТОНОМОВ говорит, что он хотел бы получить информацию об организациях гражданского общества в Пакистане, особенно тех, которые принимали участие в подготовке периодического доклада, и о том, каким образом с ними проводились консультации.

30. Он хотел бы получить дополнительные разъяснения относительно концепции меньшинств, гарантий и мер, осуществляемых в их интересах, а также по вопросу о том, каким образом они определены в законодательстве Пакистана на провинциальном и федеральном уровнях. В связи с пунктом 23 доклада он хотел бы больше узнать о правилах и процедурах выборов членов Национальной ассамблеи из числа меньшинств. Он также хотел бы ознакомиться с позицией правительства в отношении ратификации поправки к статье 8 Конвенции.

31. Г-н ДИАКОНУ говорит, что резервирование мест для меньшинств в Парламенте и в четырех ассамблеях провинций в соответствии с законом является положительным

явлением. Он напоминает, что в заключительных замечаниях (CERD/C/304/Add.25) по десятому - четырнадцатому периодическим докладам Пакистана в 1997 году Комитет в своих рекомендациях отметил, что Пакистан признает лишь религиозные меньшинства, указанные в его Конституции, и в пункте 93 нынешнего доклада также упоминает лишь религиозные меньшинства. Представитель государства-участника упомянул об этнических группах, однако согласно докладу все положения существующего законодательства и Конституции относятся лишь к «меньшинствам». По этой причине он хотел бы знать, резервируются ли места в Парламенте и в ассамблеях провинций лишь для тех религиозных меньшинств, которые упомянуты в пункте 93, или же они также резервируются для представителей этнических групп. Он хотел бы также получить дополнительную информацию о представленности этнических групп на государственной службе.

32. Приветствуя создание Министерства по делам меньшинств, он хотел бы знать, распространяется ли деятельность этого Министерства и Национальной комиссии по вопросам меньшинств как на религиозные меньшинства, так и на этнические группы. Комиссией были приняты важные решения, например, запрещение продажи общинной собственности без согласия федерального правительства; речь идет о важном шаге, который предоставляет правительству возможность защиты земель и другой собственности, принадлежащей этническим и религиозным меньшинствам. Он хотел бы знать, какие практические и административные меры принимаются государством для ликвидации дискриминации по признаку родового происхождения, в частности, в отношении зарегистрированных каст.

33. Касаясь пункта 59 доклада, в котором говорится, что Федеральный шариатский суд рассматривает законы на предмет их соответствия предписаниями Корана и Сунны, он хотел бы узнать, рассматривает ли этот Суд также и уголовные дела. Он спрашивает, какие меры собираются принять пакистанские власти, с тем чтобы обеспечить выполнение национального законодательства и положений Конвенции на Территории племен федерального управления. В заключение он спрашивает, каким образом делегация оценивает воздействие конфликтов в соседних странах, в особенности в Афганистане, на процесс осуществления договоров по правам человека в Пакистане.

34. Г-н ЛИНДГРЕН АЛВИС говорит, что ему известно о сложной ситуации в Пакистане, который испытывает на себе последствия конфликтов в соседних странах и принимает огромное число беженцев, прибывающих в страну вследствие этих конфликтов. Выражая признательность за доклад, представленный Пакистаном, он высказывает мнение о том, что пункты 1 - 66 могли бы быть использованы для подготовки

основного документа для последующего представления в различные договорные органы системы Организации Объединенных Наций.

35. Касаясь практики работы Комитета, он говорит, что, возможно, следовало бы принять правило, запрещающее использование слов, которые требуют пояснений; он не знаком с названиями некоторых институтов в Пакистане, которые приводятся в докладе, и ему было трудно их понять.

36. Доклад создает впечатление того, что Пакистан является умеренным исламским государством с развитой законодательной базой и инициативами, направленными на обеспечение равенства всех его граждан. С учетом того внимания, которое уделяется вопросам равенства, он предполагал, что данное государство является светским, особенно с учетом значительного числа существующих в стране меньшинств. Вслед за г-ном Диакону он хотел бы знать, признаются ли в стране лишь религиозные меньшинства. В связи с вопросом об образовании он хотел бы узнать о различии между медресе и обычной мусульманской школой, финансируемой государством, а также о том, оплачивает ли государство преподавание различных религий в тех районах, где живут преимущественно меньшинства. Особое значение в этой связи имеет возможность компаративного изучения религий на уровне высшего образования.

37. В пунктах 59 - 61 доклада упоминаются судьи Верховного суда и улемы (мусульманские богословы), а также говорится о роли Федерального шариатского суда в определении того, не противоречит ли то или иное положение закона предписаниям ислама; он хотел бы знать, применяются ли нормы шариата в отношении немусульман. Кроме того, он хотел бы узнать о различии между действующим в Пакистане законодательством и нормами шариата, которые, насколько он понимает, будут применяться после того, как недавно между правительством и некоторыми племенами на севере страны было подписано соответствующее соглашение. Судя по всему, религиозные вопросы приобретают все большую остроту во всем мире; ссылаясь на упомянутый в пункте 191 доклада пример того, как убежденный католик возглавлял Верховный суд Пакистана с 1960 по 1968 годы и в течение 17 лет являлся судьей Верховного суда, он интересуется, возможно ли подобное в настоящее время как с правовой точки зрения, так и на практике.

38. Насколько он понимает, одной из серьезнейших проблем в ходе переговоров в рамках подготовки к Конференции по обзору Дурбанского процесса стало упорное стремление некоторых исламских стран к выработке международно-правового документа, запрещающего богохульство; поскольку Пакистан неизменно был в первых рядах стран,

которые добивались принятия такого документа, он интересуется, каким образом это затронет свободу средств массовой информации в Пакистане.

39. Г-н ЛАХИРИ говорит, что недавно Пакистан проходил процесс универсального периодического обзора в Совете по правам человека, где в целом был отмечен прогресс, достигнутый этой страной в области прав человека. Особо были выделены следующие моменты: внесение в 2004 году изменения в законодательство, в соответствии с которым «убийства на почве оскорбленной чести» квалифицируются как убийства при отягчающих обстоятельствах; внесение поправок в Указ о преступлениях категории «хуруд»; ратификация Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах; и подписание Международного пакта о гражданских и политических правах. Предлагаемая национальная комиссия по правам человека выглядит весьма солидно, и создание подобного национального учреждения с учетом Парижских принципов стало бы реальным шагом вперед.

40. В то же время Пакистан добился лишь ограниченных успехов в том, что касается Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации и работы Комитета. Наблюдается явное нежелание принять к сведению сформулированную Комитетом в 1997 году просьбу о расширении своего определения меньшинств, с тем чтобы включить в него этнические группы. Судя по всему, те жители Пакистана, которые не являются пенджабцами по своему происхождению, находятся в несколько неблагоприятном положении. Делегация упомянула об этнических группах в своем устном заявлении, однако потребуются более подробные показатели для того, чтобы Комитет смог вынести решение по вопросу о том, подвергаются ли эти группы дискриминации, а правительство могло бы оценить масштабы данной проблемы и принять меры для ее устранения. В пункте 68 (b) доклада содержится информация о меньшинствах, однако он считает сделанный в нем вывод о том, что меньшинства могут беспрепятственно пользоваться любыми средствами правовой защиты, малоубедительным. Положение некоторых этнических групп, например, в Белуджистане, где уровень грамотности среди женщин составляет менее 3 процентов, является вопиющим. Кроме того, поступает немало сообщений о применении химического оружия, казней без судебного разбирательства, неизбирательных бомбардировках и исчезновении тысяч людей в некоторых районах, и подобная ситуация резко отличается от того, что наблюдается в других районах страны.

41. Еще одно затруднение в плане осуществления Конвенции в Пакистане, судя по всему, обусловлено раздробленностью его судебной системы: в некоторых районах страны система отправления правосудия явно оставлена на усмотрение органов, не входящих в ее сферу, а в других районах официально принятые законы не применяются.

Поскольку во многих районах продолжается насилие, юрисдикция гражданских судов не распространяется примерно на 50 процентов территории страны, и этими вопросами занимаются военные или негосударственные субъекты. В этой связи возникает вопрос о том, каким образом государство может выполнять свои обязанности по представлению Комитету доклада о выполнении своих международных обязательств, если в некоторых районах не применяются даже нормы внутреннего законодательства. Комитет должен рассмотреть этот вопрос и вынести решение относительно мер, которые следует принять.

42. Формулировки в законах о богохульстве, допускающие широкое толкование, также создают некоторые проблемы; эти законы нечетко сформулированы и не требуют особых доказательств – дело может быть возбуждено лишь на основе утверждений какого-то одного лица. Поступают многочисленные сообщения о злонамеренном использовании законов о богохульстве против христиан, находящихся в меньшинстве мусульманских сект и хинду, а также для дискредитации некоторых сторон в ходе рассмотрения споров о земле.

43. Г-н ТОРНБЕРРИ говорит, что в ответе делегации на вопрос 1 из списка вопросов, по всей видимости, отражен достаточно прямолинейный подход к идее равенства и отказа от дискриминации. Однако эти термины имеют некоторые нюансы, и их следует применять с учетом различий в обстоятельствах существа. При оценке равенства и отказа от дискриминации следует учитывать специфику положения различных этнических групп. Комитет более решительно высказывается в поддержку «фактического равенства» нежели единообразного подхода к вопросам равенства. Положения о принятии специальных мер защиты вряд ли принесут какие-либо результаты, если концепция равенства будет рассматриваться без достаточной гибкости. В то же время из доклада, а также из законов и практики убедительно следует, что Пакистан следует такому подходу к вопросу о меньшинствах и специальных мерах защиты, при котором учитывается их достаточно сложный и неоднозначный характер.

44. В своем устном выступлении делегация заявила, что в Пакистане отсутствует дискриминация или различия по признаку расы. Однако следует напомнить, что основной концепцией Конвенции является не «раса», а расовая дискриминация, которая определяется по пяти перечисленным признакам. Конвенция не касается вопроса о религии, однако в статье 5 речь идет о свободе мысли, совести и религии в числе прав, подлежащих защите, поэтому практика Комитета состоит в том, чтобы включать вопросы религии в тех случаях, когда существует взаимосвязь между этническим или национальным происхождением и религией. В докладе содержатся ссылки главным образом на религиозные меньшинства, и поэтому Комитет попросил представить дезагрегированные статистические данные, с тем чтобы он мог определить сферу

применения Конвенции в этих обстоятельствах. Идея самоидентификации и открытого подхода к проведению переписи населения без разбивки людей на какие бы то ни было группы имеет важное значение.

45. Насколько он понимает, Пакистан не является участником Конвенции МОТ № 169 о коренных и племенных народах (1989 год), однако является участником Конвенции МОТ № 107 о коренных и племенных народах (1957 год). Ему было бы интересно узнать, какое влияние оказала терминология, применяемая к коренным и племенным народам, в условиях Пакистана и какую позицию заняло правительство в отношении Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов (A/RES/61/295) от сентября 2007 года.

46. Он поддерживает вопросы, затронутые его коллегами в связи с сообщениями из Белуджистана и других районов, некоторые из которых являются попросту ужасающими. Он хотел бы больше узнать о дискриминации по признаку принадлежности к той или иной касте; в общей рекомендации XIX государствам предлагается рассмотреть вопрос о том, существуют ли под их юрисдикцией такие построенные по родовому признаку группы, и выявить потенциальные области дискриминации. На вопрос Докладчика в этой связи до сих пор не получено исчерпывающего ответа.

47. Переходя к вопросу о языках, он говорит, что существуют положения, обеспечивающие доступ к образованию для всех этнических и расовых групп. Было бы полезно получить дополнительную информацию об использовании различных языков в школьной системе и о характере школьной учебной программы.

48. Комитет будет приветствовать дополнительные комментарии по вопросу о сегрегации, затрагивающей кочевые народы, коренные народы, построенные по признаку касты группы и другие меньшинства.

49. Он положительно отзывается о стремлении государства-участника примирить исламский характер государства и общества с ситуацией, характеризующейся религиозным и культурным многообразием. Хотя сделать это явно нелегко, это весьма похвальные усилия, успех которых пойдет на благо государства-участника и более широких кругов международного сообщества. Необходимо учитывать возможность излишне резкой реакции в связи с введением некоторых аспектов законов шариата; не следует торопиться с выводами до тех пор, пока не будет точно установлено, что именно вводится и для кого.

50. Г-н де ГУТТ привлекает внимание к заметным расхождениям между некоторой информацией в периодическом докладе и информацией, полученной из других источников. Резюме, подготовленное Управлением Верховного комиссара по правам человека в соответствии

с пунктом 15 (с) приложения к резолюции 5/1 Совета по правам человека (A/HRC/WG.5/2/PAK/3), содержит ряд разделов, вызывающих серьезную озабоченность Комитета. В частности, государство-участник должно прокомментировать описание сегрегации, которой подвергаются зарегистрированные касты (пункт 8), и ситуацию, связанную с отсутствием религиозной свободы (пункт 26). В сообщениях также указывалось, что законы шариата применяются в отношении немусульманских меньшинств, тем самым лишая их права на свободу религии или убеждений. В целом религиозные меньшинства, группы кочевников, коренные группы населения и зарегистрированные касты подвергаются социальному отчуждению и испытывают дискриминацию в отношении их гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав, наряду с серьезными нарушениями их прав человека, включающими многочисленные случаи применения насилия. Делегация должна разъяснить данную ситуацию с учетом упомянутых расхождений и информировать Комитет о мерах, принятых для исправления указанных ситуаций.

51. Г-н ПРОСПЕР просит разъяснить, относится ли термин «меньшинства», используемый в периодическом докладе, к религиозным меньшинствам или к другим группам, таким, как этнические группы. Было бы полезно узнать, признает ли правительство, что в пакистанском обществе различные группы подвергаются дискриминации. Если это так, необходимо представить дополнительную информацию о том, какие группы при этом затрагиваются и в какой степени они подвергаются дискриминации. Делегация должна высказаться по поводу достоверности сообщений о том, что в стране по-прежнему практикуется рабство в форме принудительного труда, к которому привлекаются некоторые группы меньшинств. Если это так, следует представить подробное описание мер, принимаемых в целях устранения этой ситуации.

52. Он просит представить информацию о мерах, принятых в связи с рекомендациями, вынесенными Советом по правам человека по итогам проведения универсального периодического обзора в 2008 году, включая рекомендацию о принятии конкретных и целенаправленных мер по эффективному предупреждению дискриминации в отношении зарегистрированных каст.

53. В свете соглашения, достигнутого правительством с движением «Талибан» на Территории племен федерального управления, делегация должна указать, каким образом правительство намерено выполнять свои международные обязательства в этих районах.

54. Г-н АМИР просит представить дополнительные разъяснения в отношении статистических данных, приводимых в таблицах пункта 44 доклада, в особенности точного состава перечисленных категорий. Было бы полезно больше узнать о статусе Федерального шариатского суда и его положении по сравнению с другими судами в государстве-участнике. В частности, он

хотел бы узнать, занимает ли этот суд главенствующее положение над Верховным судом и другими судебными учреждениями.

55. Комитет хотел бы получить информацию о различиях между учебными программами медресе и государственных исламских школ. Было бы интересно узнать, обучаются ли взрослые и дети в одних и тех же классах в медресе.

56. Он спрашивает, в состоянии ли государство-участник создать независимое учреждение по правам человека и как такой орган будет функционировать с учетом наличия договоров по правам человека и гражданского общества.

57. Г-н ДАНИЭЛЬСЕН спрашивает, существует ли опасность того, что внутреннее законодательство может быть использовано в качестве предлога для невыполнения государством-участником своих обязательств на Территории племен федерального управления.

58. Г-н ХУАН Юнань просит представить дополнительную информацию о том, каким образом система совместного электората гарантирует избирательные права групп меньшинств. Он настоятельно призывает правительство рассмотреть вопрос о присоединении к большему числу международных договоров по правам человека, в особенности Конвенции о статусе беженцев 1951 года и Конвенции о правах инвалидов.

59. Г-н СИСИЛИАНОС приветствует стремление Премьер-министра обеспечить представленность меньшинств во всех национальных учреждениях и пересмотреть законодательство, которое могло бы привести к дискриминации в отношении религиозных меньшинств, о чем говорится в заявлении, сделанном представителем Пакистана в Совете по правам человека в 2008 году (A/HRC/8/42/Add.1). В этом заявлении правительство также обязалось предпринять все усилия по оказанию поддержки зарегистрированным кастам и призывать НПО помогать этим группам добиваться удовлетворения их жалоб. В этом заявлении также содержится ссылка на предоставление компенсации внутренним перемещенным лицам. Было бы интересно узнать, признает ли правительство право на компенсацию зарегистрированным кастам и внутренним перемещенным лицам. Он хотел бы также получить дополнительные подробности по вопросу о результатах работы министерского комитета, который был создан в целях пересмотра Постановления о борьбе с преступностью в приграничных районах.

*Заседание закрывается в 18 час. 10 мин.*

-----